

#200BiZinema

Para celebrar los 200 años de la invención de la bicicleta Kalapie, entre otras actividades del 200BiZinema, presenta en la **Casa de Cultura Ernest Lluch** (Amara) el siguiente ciclo de películas

Bizikleta asmatu zenetik 200 urte igaro direla ospatzeko, Kalapie, besteak beste 200BiZinema jardueraren barnean, Amarako **Ernest Lluch Kultur Etxean** film-ziklo hau aurkeztuko du:

Ovarian Psycos (2016), 72 min. 11 de septiembre a las 19:00 h.

EEUU. Director: Kate Trumbull-LaValle & Joanna Sokolowski

Una nueva generación de mujeres patrulla en la noche por las peligrosas calles del Eastside de Los Ángeles, de esta manera las Ovarian Psycos usan sus bicicletas para hacer frente a la violencia en sus vidas. **VOS castellano**

Ovarian Psycos (2016), 72 min. Trailaren 11n 19:00etan

AEB. Zuzendaria: Kate Trumbull-LaValle eta Joanna Sokolowski

Emakume-belaunaldi berri batek gaez patruilatzen ditu Los Angelesen Eastsideko kale arriskutsuak. Hala, Ovarian Psycos patruilako kideek bizikletak erabiltzen dituzte bizi duten indarkeriari aurre egiteko. **Jatorrizko bertsioa, gaztelaniaz azpitulatua**

Contromano (2015), 73 min. 12 de septiembre a las 19:00 h.

Italia. Director: Stefano Gabbiani

El film evidencia el poder de la bicicleta como herramienta de transformación: para el medio ambiente, para las ciudades y, en definitiva, para la vida de los individuos. Un canto al oficio del reparador de bicicletas. **VOS castellano**

Contromano (2015), 73 min. Trailaren 12an 19:00etan

Italia. Zuzendaria: Stefano Gabbiani

Filmak bizikleta eraldaketa-tresna indartsu gisa aldarrikatzen du: ingurumena, hiriak eta, azken finean, gizabanakoen bizitza aldatzeko gai dena. Bizikleta-konpontzaileen lanbidearen goresgarri. **Jatorrizko bertsioa, gaztelaniaz azpitulatua**

Brevet (2015), 79 min. 13 de septiembre a las 19:00 h.

Alemania. Director: Michael Reis-Müller
Paris-Brest-Paris, 1230 kilómetros, de un tirón, día y noche, en un máximo de 90 horas, 6000 ultra fondistas en una lucha contra las pendientes. *Brevet* es la película sobre esta leyenda del ciclismo de larga distancia. *Brevet* muestra la lucha contra el frío, la fatiga y un sinfín de pendientes. **VOS castellano**

Brevet (2015), 79 min. Trailaren 13an 19:00etan

Alemania. Zuz.: Michael Reis-Müller
Paris-Brest-Paris, 1230 kilometro, etenik gabe, gau eta egun, gehienez, 90 orduan, eta malden aurka aurrera egiten duten 6000 iraupen-lasterkari. *Brevet* distantzia luzeko txirrindularitzaren mito honi buruzko filma da. *Brevet* hotzaren, nekearen eta malda amaigabeen aurkako borroka erakusten du. **Jatorrizko bertsioa, gaztelaniaz azpitulatua**

